



SDDCP-YD/EA (2015) 10

Strasbourg, 5 September 2015

5<sup>th</sup> Euro-Arab Youth Forum  
**Learning and Practicing  
Citizenship**

**2 – 5 September, 2015**  
European Youth Centre Strasbourg, France

رسالة ستراسبورغ  
منتدى الشباب الأوروبي العربي الخامس  
**STRASBOURG MESSAGE**

We, Arab and European youth, met in Strasbourg for the 5th Euro-Arab Youth Forum dedicated to **Learning and Practicing Citizenship**. We discussed the meanings and practices of citizenship by young people and the challenges we face in our paths to autonomy. We strongly believe in the importance of Euro-Arab youth cooperation and dialogue, we appreciate the long-term commitment by the Council of Europe and League of Arab States to this process.

We experience very diverse realities across European and Arab countries - notably in terms of opportunities, access and practices of youth participation. As young people we share a common will to exercise our right to participation in all spheres of society, regardless of the cultural backgrounds and state of economic development of our societies. We are committed to democratic citizenship based on human rights, freedom of expression, the rule of law and the respect for pluralism and diversity.

Nonetheless, we are facing challenges that are hindering our access to fully, fairly and equally exercise our human rights. These include lack of spaces, means, support and opportunities for youth participation, weak representation of youth in decision-making processes and lack of trust or understanding of the current political systems in some of our countries.

Children and young people have to be provided with citizenship education and opportunities to practice active citizenship from an early age. Youth work, and youth organizations, alongside with formal education providers, play a central role in this respect and should be encouraged and supported.

Structured spaces and frameworks for youth participation should be created, with the involvement of young people and youth organisations, in order to facilitate young people's participation in all stages of decision-making processes.

The European and Arab regions are facing violent conflicts in several parts. The regions will not be able to offer young people opportunities to participate and prosper, without peace. Young people are central actors in building peaceful societies and in countering and preventing violent extremism. Participants of the Forum call for the implementation of the Amman Youth Declaration on Youth, Peace and Security.

We are appalled by the current refugee situation in the European and Arab regions. The ongoing conflicts are the direct reasons of this ongoing situation. We call on all member states of the Council of Europe and of the League of Arab States to live up to their international commitments and duties to safeguard human rights, with regards to this crisis. Member states need to make more efforts to host fleeing refugees from conflict. We are especially worried about the fate and the way of handling unaccompanied minors.

As young people from the European and Arab regions, we are facing a number of related concerns. In many countries in the regions the space for civil society is shrinking, there is poor access to social rights, corruption is rampant and governments are not accountable to their citizens. As regards inclusive and diverse societies, member states should ensure participation for all - including all genders, nationals and non-nationals, and minorities.

European and Arab young people together with the Council of Europe and the League of Arab States need to tackle these important issues that limit the fulfilment of citizenship,

participation and freedom of expression. Hence, we are proposing the following action points to be implemented before the next Euro-Arab Youth Forum:

- Supporting the set-up of a “Euro-Arab youth group” to follow-up on the outputs from this Forum consisting of participants from the Arab and European sides.
- Ensuring that information about educational opportunities and resources for youth citizenship and participation in both regions is available in English and Arabic on the websites of the Council of Europe and of the League of Arab States, and is regularly updated.
- Organizing a long-term Euro-Arab training of trainers on citizenship and youth participation.
- Researching the possibilities for a funding mechanism to support youth-led Euro-Arab initiatives and activities.
- Encouraging the involvement of young people, youth organisations and public institutions in awareness-raising and educational campaigns against hatred, hate speech and terrorism.
- Establishing a network of Alumni of the Euro-Arab Youth Forums, in order to ensure and sustain the platform for cooperation networking and dialogue among active European and Arab Youth.
- Encouraging more direct cooperation between youth organisations from both European and Arab regions.
- Encouraging more direct cooperation between youth organisations and the public sector.

We welcome city of Strasbourg’s involvement in the Forum; cities have an important role to play in dialogue and cooperation, as well as structured participation.

We appreciate the efforts of the Anna Lindh Foundation and welcome their work to support Euro-Arab cooperation in the field of citizenship and participation.

We value the European Youth Forum’s role as partner in this Forum and its support to ensure sustainable youth participation in Euro-Arab youth cooperation.

We thank the Council of Europe and the League of Arab States for having organised this forum and securing its follow-up.

نحن، شباب عربي أوروبي، التقينا في ستراسبورغ خلال المنتدى الأوروبي العربي الخامس للشباب، بعنوان المواطنة بين التعلم والممارسة خلاله، ناقشنا تعريف المواطنة وممارستها من قبل الشباب، والتحديات التي نواجهها خلال رحلتهم في الانتقال للاستقلالية. ونؤمن بشده بأهمية التعاون والحوار الأوروبي العربي. كما نقدر الالتزام طويل الأمد لتلك العملية من طرف مجلس أوروبا وجامعة الدول العربية.

لقد تعرفنا على الواقع المتنوع عبر الدول العربية والأوروبية لاسيما من ناحية الفرص، وقدرة الوصول للمشاركة الشبابية وممارساتها. واننا كشباب تجمعنا إرادة مشتركة لممارسة حقنا في المشاركة بمختلف الأصعدة في المجتمع، بغض النظر عن خلفياتنا الثقافية ووضع التنمية الاقتصادية لمجتمعاتنا. نحن ملتزمون بمواطنة ديموقراطية تعتمد على حقوق الانسان، حرية التعبير وسيادة القانون واحترام التعددية والتنوع.

على الرغم من ذلك، فإننا نواجه تحديات تعيق امكانية وصولنا لممارسة حقوقنا الإنسانية بشكل كامل وعادل ومتساوي. ويندرج تحت ذلك نقص المساحات والوسائل والدعم والفرص للمشاركة الشبابية؛ والتمثيل الضعيف للشباب في عملية اتخاذ القرار، الى جانب ضعف الثقة أو عدم فهم الشباب للأنظمة السياسية الحالية لدى بعض الدول.

ونري انه من المهم توفير برامج التربية على المواطنة للأطفال والشباب، وذلك الى جانب اتاحة الفرص لممارسة وسائل المواطنة النشطة في عمر مبكر. ونظرا للدور المحوري الذي يلعبه العاملين مع الشباب والمنظمات الشبابية بالإضافة إلى الإطار الرسمي للتعليم، فإنه من المهم تشجيعه ودعمه.

كما يجب تأسيس الفضاءات والهياكل محددة البنية للمشاركة الشبابية، بالاشتراك مع الشباب والمنظمات الشبابية. وذلك لتيسير مشاركة الشباب في كل مراحل عمليات صناعة القرار.

وتتعرض كلتا المنطقتين العربية والأوروبية في العديد من أجزائها لصراعات عنيفة. وعليه، فلن تتمكن المنطقتين من توفير فرص مشاركة الشباب وازدهارهم بدون السلام. ويشكل الشباب كلاعبين مركزيين لبناء مجتمعات سلمية ومواجهة التطرف العنيف، ويدعوا شباب المنتدى بإطلاق نداء لتطبيق اعلان عمان حول الشباب والسلام والأمن.

لقد شعرنا بالفزع من حالة اللاجئين الحالية في المنطقتين العربية والأوروبية. وتتبع الازمه الحالية من النزاعات المستمرة. وننادي على جميع الدول الاعضاء بمجلس أوروبا وجامعة الدول العربية للإرتقاء الى التزاماتهم وواجباتهم الدولية فيما يتعلق بحماية حقوق الانسان في ظل هذه الأزمة. فيجب على الدول الأعضاء أن يبذلوا كل الجهد لاستضافة اللاجئين الفارين من الصراع وإننا قلقون بشكل خاص عن مصير وكيفية التعامل مع القصر غير المصاحبين.

هناك العديد من القضايا الأخرى التي تؤرقنا كشباب عربي وأوروبي. ويعانى العديد من بلدان المنطقتين من تقلص في المساحات المتوفرة للمجتمع المدني، الى جانب ضعف الوصول للحقوق الاجتماعية، وتفتشي الفساد وعدم مسائلة الحكومات من قبل شعوبها. وفيما يتعلق بالمجتمعات الشاملة والمتنوعة، فإنه يجب على الدول

الأعضاء ضمان ايجاد فرص المشاركة للجميع، بما يتضمن كل الانواع الاجتماعية (الجندر)، مواطنين وغير المواطنين والأقليات بالإضافة الى احتياج الحكومات على تعزيز احترام التنوع الثقافي.

يحتاج الشباب الأوروبي والعربي سويا مع مجلس أوروبا وجامعة الدول العربية لمعالجة تلك القضايا الهامة والتي تحد من قابلية تحقيق المواطنة والمشاركة وحرية التعبير. وبالتالي، نحن نقترح نقاط العمل التالية لكي يتم تطبيقها قبل المنتدى الأوروبي العربي القادم:

- دعم تأسيس مجموعه لمتابعة مخرجات هذا المنتدى وعضوية مشاركيه من الجانب الأوروبي العربي.
- التأكيد على توفير الفرص التنقيفية والموارد التربوية حول المواطنة ومشاركة الشباب في كلا الجانبي العربي والأوروبي باللغة العربية والانجليزية على مواقع جامعة الدول العربية ومجلس أوروبا مع التحديث الدوري
- تنظيم برنامج عربي اوروبي طويل المدى لتدريب المدربين في موضوع المواطنة ومشاركة الشباب.
- البحث في اليات التمويل لدعم المبادرات والأنشطة الأوروبية العربية والتي يقودها الشباب.
- تشجيع مشاركة الشباب، والمنظمات الشبابية ومؤسسات القطاع العام في حملات توعية تناهض الكره وخطاب الكراهية والإرهاب.
- تأسيس شبكة من خريجي المنتديات العربية الأوروبية لضمان توفير أرضية للتعاون والحوار والتشبيك المستدام بين الشباب العربي الأوروبي الناشط.
- تشجيع مزيد من التعاون المشترك بين المنظمات الشبابية من كل الجانبين الأوروبي والعربي.
- تشجيع التعاون المشترك المباشر بين المنظمات الشبابية والقطاع الحكومي العامل بمجال الشباب.

نود أن نرحب بمشاركة مدينة ستراسبورغ في المنتدى. وإنما نعتقد ان المدن تلعب دور مهم في دعم الحوار والتعاون، والمشاركة المنظمة للشباب.

ونعبر عن تقديرنا لجهود منظمة أنا ليند ونرحب بعملهم لدعم الشراكة الأوروبية العربية في مجال المواطنة والمشاركة.

ونثمن دور المنتدى الشبابي الأوروبي كشريك في هذا المنتدى ودعمه لضمان آلية استمرارية لمشاركة الشباب في إطار التعاون الأوروبي العربي.

ونشكر مجلس أوروبا وجامعة الدول العربية لتنظيم هذا المنتدى وتأمين المتابعة له.